

CZ Informace o případném kódování vozu
 SK Informácie o prípadnom kódovaní vozu
 GB Information about possible coding
 DE Informationen zur möglichen Kodierung
 FR Le codage du véhicule est nécessaire
 IT È necessario codificare il veicolo
 ES Información sobre posible codificación
 RUС Информация о возможном кодировании

DIAGNOSTIKA

testování zátěžová zkouška
www.svcgroup.cz

Tažné zařízení elektro přípojka originální Typový List PE-084-D1

13 pinů

- Přehled produktu** Elektropřípojka pro tažné zařízení / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446/1724
- Přehľad produktov** Súprava elektrického zapojenia pre ťažné zariadenia / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Product overview** Electric wiring kit for towbars 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Produktübersicht** Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung 13/7 polig / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Aperçu des produits** Faisceau pour attelage 13/7 broches / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Carrellata dei prodotti** Cablaggio elettrico per gancio di traino 13/7 poli / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Descripción del producto** Kits eléctricos para enganches de remolques 13/7 pins / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Обзор продукта** Электронатажный комплект для сцепки прицепа 13/7-контактный / 12 Вольт / ISO 11446 / 1724



SILICONE

CZ SK Typový List
 GB Product overview
 DE Produktübersicht
 FR Aperçu des produits
 IT Carrellata dei prodotti
 ES Descripción del producto
 NL Productoverzicht
 RUС Тип листа

Datum o provedené montáži: Technik Jméno/Name
Date of installation: Podpis/Signature:

Razítko / Stamp:

Určeno pro typy vozidel, některá vozidla si po nakódování upraví couvací senzory BDC oproti kulovému čepu tažného zařízení automaticky

Jedná se o funkci vozu dle výbavy, vhodné zejména při použití pevného kulového čepu.

Citroen	Peugeot
C5 Aircross 01/2019 >>	3008 10/2016 >>
C5 Aircross Hybrid 08/2020 >>	01/2020 >>
DS Automobiles	3008 Hybrid 01/2020 >>
7 Crossback 02/2018 >>	5008 03/2017 >>
7 Crossback E-Tense 01/2020 >>	508 II Saloon (R83) 11/2018 >>
Opel	508 II Saloon HYBRID (R83) 01/2020 >>
Grandland X 10/2017 >>	508 II SW (R82) 01/2019 >>
Grandland X Hybrid 01/2020 >>	508 II SW Hybrid (R82) 01/2020 >>

CZ Ohňi bychom vám rádi sdělili, že pokud nebude výrobce na vozidlo namontován správně, kompletně montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě zájmu o odpovědnost za škodu způsobenou systémem. Ohňi těchto souprav a jejich montáží přílohou je uveden seznam vozidel, které lze zakládat aktuálně v naší nabídce. Ujistěte se, že tyto polypy jsou s příslušným podvozkem, jeho před zahájením montáže elektrifikace. Nezapomínejte always, maximální zatížení na přípojce je podrobně popsáno v této příloze. Musí být ověřeny následující informace a dokumentace před zahájením montáže: Polypy k instalaci musí být důkladně přečteny, všechny by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická úprava a informace o dodatečné montáži od výrobce vozidel. Musí být započteno, že vodiče a instalační sada je vhodná – určena pro dané vozidlo, tedy technicky shodná a vhodná pro instalaci. Diagnostické kódování: Elektropřípojka korektivní diagnostické kódování a naprogramování pro přidání elektropřípojky pro tažné zařízení (Přidání diagnostické funkce) k kódování nastave vodiče pomocí počítače a podvozků vozu. Poprpadn nastave vodiče pomocí systému vozu (např. pomocí nastavení byt samostatně označené varianty "nový" uvoz). Na diagnostiku používejte vždy aktuální kódy. Při instalaci hardware. Při zapojení kabelů dle datového listu SVC GROUP montážní polypy vyfotografujte z každého z nich tabulku s kódem QR kódu. Pamät jedyntky vozu musí být neprevzati a skontrolovani a pripadajce chyby zmontazne vymazane. Niektoré jedyntky sa aktivovat nemusi, niektoré sa aktivuji samy flexi systémem, inde sa zase aktivuju automatickú a bezpečnostnú funkciu vozidla. Právne aké vždy základné funkcie overtevnia prvnu fangku a základnu rehu bez diagnostické aktualizácie. Niektoré výrobcovia automobilu sa aktivne bráni dodatočné montáži elektropřípojky alebo fatného zariadenia a mže sa stať, že vám nepojde niektoré nové vozidlo diagnostiky aktivovat. V tomto prípade vieme s vami klientsm s diagnostickou aktiváciou profesionálne pomoci v niektorém servisnom stredisku SVC GROUP po cte CZ a SK.

FR Les informations relatives à l'installation de cet équipement sont fournies dans le manuel d'installation. Veuillez lire attentivement le manuel d'installation avant de commencer l'installation. L'installation de cet équipement doit être effectuée par un personnel qualifié disposant des connaissances professionnelles adéquates. Les instructions et les informations actuelles du constructeur automobile pour la transformation et le rééquipement doivent être respectées. Les phases de démontage et de montage doivent être réalisées en respectant les consignes de réparation en vigueur actuellement. Il faut s'assurer que le véhicule est techniquement approprié à l'usage d'un dispositif d'électrique de remorque. Il faut s'assurer qu'une programmation de l'électrique de remorque de la fonction "dispositif d'attelage de remorque" puisse être réalisée. L'unité de réglage des erreurs doit être consultée. Après montage du faisceau, effectuez les opérations de programmation du véhicule pour la fonction remorque de votre véhicule. Les instructions de diagnostic données par le constructeur de votre véhicule pour certains systèmes additionnels (p.ex. l'aide au parking) doivent être codées séparément dans un "mode remorque" dans le menu des différents équipements. Lire la mémoire de défauts du véhicule et mettre à jour le logiciel si nécessaire. Si y a des problèmes de fonctionnement, limiter la recherche de défauts à env. 30 minutes et contacter l'Aide en ligne ECS Helpline.

ES Antes de comenzar expresamente que un montaje no realizado correctamente por un instalador competente dará lugar a la cancelación de cualquier garantía o indemnización por defectos y perjuicios, en particular los que se refieren a la responsabilidad por productos defectuosos. El contenido de estos kits de cables (manual de montaje está sujeta a alteraciones sin previo aviso, por parte, exigencias de leer y comprender estas instrucciones antes de comenzar la instalación. No sobrecargue circuitos. Las cargas máximas con conexión se detallan en este manual. La siguiente información debe consultarse antes de comenzar el montaje y las instrucciones de diagnóstico deben leerse detenidamente. La instalación debe ser realizada por personal cualificado con los conocimientos técnicos pertinentes. Se deben seguir los avisos técnicos actuales del fabricante del vehículo y la información actual de instalación. Debe garantizarse que el conductor del vehículo pueda programarse para la adición de un "enganche de remolque". Se debe leer la memoria de fallos del vehículo. Después de haber montado el kit de instalación eléctrica, la unidad de gestión de errores debe programarse para el funcionamiento del remolque. Después de hacer esto, las instrucciones de diagnóstico del fabricante del vehículo. Si es necesario, otros sistemas del vehículo (por ejemplo, ayudas de estacionamiento) deben ser configurados por separado para la instalación de la unidad de remolque. En caso de problemas funcionales, la solución de problemas debe limitarse a unas 0,5 horas, póngase en contacto con el línea de ayuda de ECS.

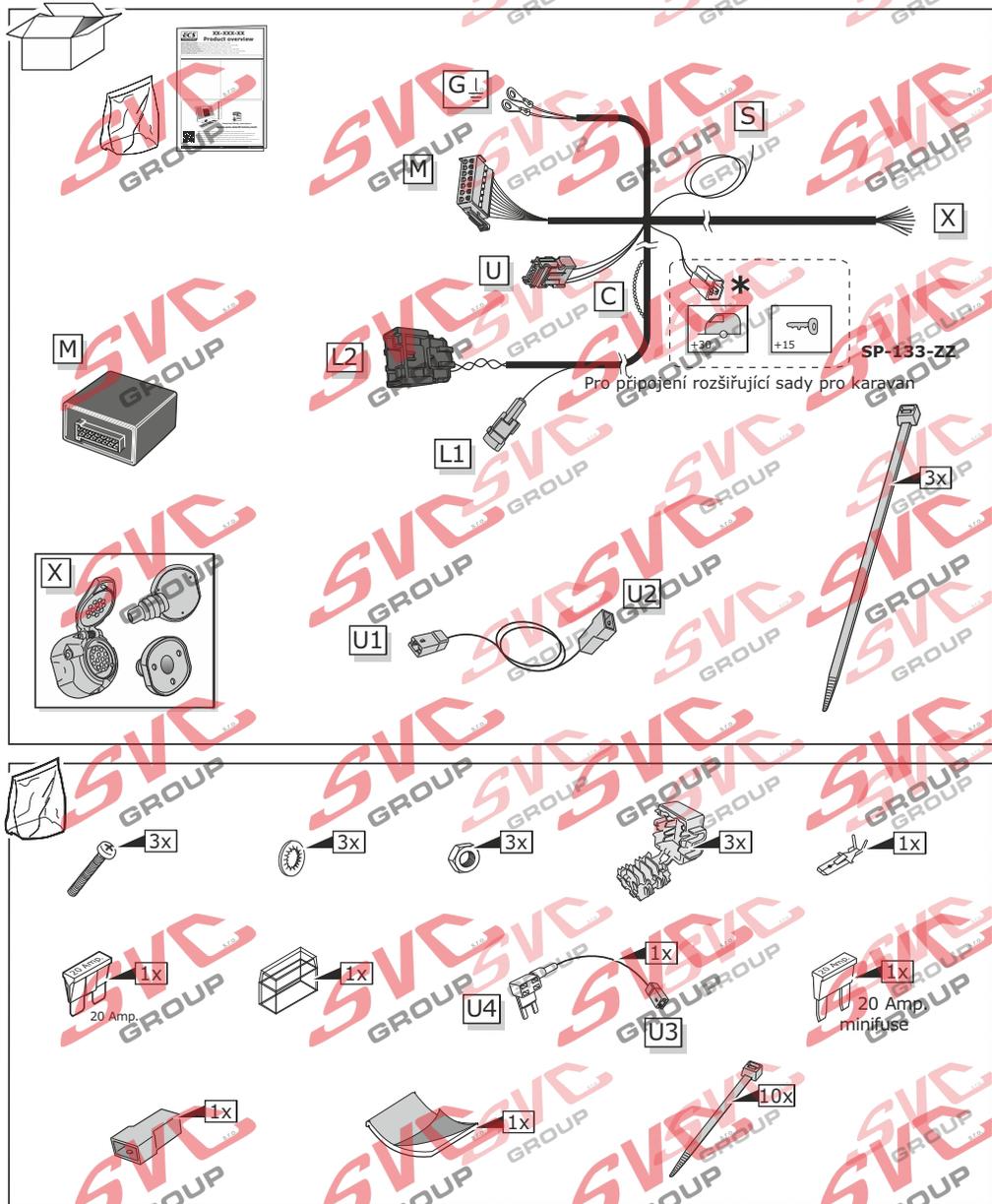
QR kódem stáhnete aktuální a rozšířeny montážní návod



- SK Pre podrobne montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
- GB For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
- DE Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
- FR Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
- ITA Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
- PL Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunki produktu, zeskanuj kod QR
- SP Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
- NL Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
- FIN Tarkemmat asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
- HU A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
- SLO Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
- RU Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

- CZ** Seznam dílů montážní sady
- SK** Zoznam dielú montážnej sady
- GB** Part list
- DE** Einzelteiliste

- FR** Liste de pièces
- IT** Lista de componentes
- ES** Elenco componenti
- NL** Onderdelenlijst
- RUS** Список деталей комплекта сборки



Barevné označení vodičů / Farebné označenie vodičov

	RD	YE	OG	VT	GY	BU	BN	GN	WH	PE	PI	BK	LG	DG	LB	DB	NL	BG
CZ Červená	Žlutá	Oražová	Fialová	Sedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světle zelená	Tmavě zelená	Světle modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Béžová	
SK Červená	Žltá	Oražová	Fialová	Sedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světle zelená	Tmavě zelená	Světle modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Béžová	
EN Red	Yellow	Orange	Violet	Grey	Blue	Brown	Green	White	Purple	Pink	Black	Light green	Dark green	Light blue	Dark blue	Natural colour	Beige	
DE Rot	Gelb	Orange	Violett	Grau	Blau	Braun	Grün	Weiß	Lila	Rosa	Schwarz	Hellgrün	Dunkelgrün	Hellblau	Dunkelblau	Naturfarben	Beige	
FR Rouge	Jaune	Orange	Violet	Gris	Bleu	Marron	Vert	Blanc	Pourpre	Rose	Noir	Vert clair	Vert foncé	Bleu clair	Bleu foncé	Nature	Beige	
IT Rosso	Giallo	Arancione	Viola	Grigio	Blu	Marrone	Verde	Bianco	Porpora	Rosa	Nero	Verde chiaro	Verde scuro	Azzurro	Blu scuro	Colori naturali	Beige	
ES Rojo	Azul	Naranja	Violeta	Gris	Azul	Marrón	Verde	Blanco	Púrpura	Rosa	Negro	Verde claro	Verde oscuro	Azul claro	Azul oscuro	Color natural	Beige	

Parametry pinů a zařízení

	↔	↔	↔	↓ 1-8	↔	⚙	⚙	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔
7 PIN	1/L	2/54g	-	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
13 PIN	1/L	2/54g	-	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	9	10	11	-	-	-	-	-	-	-
Pmax	21W	21W	-	X	21W	42W	3x21W	42W	21W	180W/15Amp									
ISO	YE	BU	-	WH	GN	BN	RD	BK	PI	OG	LG	DG	LB	DB	NL	BG	WHBK	WHRD	

